

ARPAJON

NOTRE VILLE #39

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON



4 Foire aux haricots 2010



Conversions, vous avez tout compris.

1

Test auditif gratuit et sans engagement*

2

Essai gratuit de vos aides auditives à votre domicile

3

Entretien régulier et suivi gratuit de vos aides auditives



**CENTRE D'AUDITION CONVERSIONS
ARPAJON OPTIQUE**
16, rue Gambetta - 91290 Arpajon
tél. 01 78 85 01 21



CIC Mobile
Découvrez
la téléphonie
sans mauvaise
surprise.



Parce que le monde bouge.

79, Grande Rue • 91290 ARPAJON
Tél. 08 20 02 46 25



95, Grande Rue • Arpajon
Tél. : 01 60 83 87 00



Dans une petite copropriété, magnifique studio avec cuisine US aménagée et équipée ouverte sur séjour, salle d'eau et wc. Aucun travaux à prévoir! Double vitrage. Très faibles charges! A saisir! **tel : 01432782**

105 000 €



Dans petite résidence située à seulement 5mn à pied de la gare, appartement 12 en bon état avec séjour, cuisine équipée, salle d'eau et une chambre. Fenêtres doubles vitrages pvc. Cave. Parking privatif. **tel : 01441100**

153 000 €



Dans secteur très calme à seulement 5mn de la gare à pied, charmante maison de ville offrant: séjour, cuisine, sdb, bureau et deux chambres. Deux places de parking privées. A découvrir au plus vite! **tel : 01442828**

218 000 €



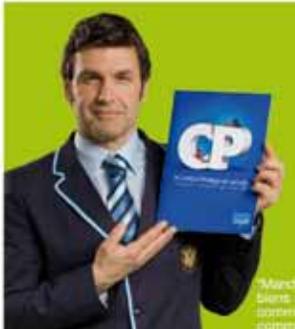
Maison de 5 pièces comprenant séjour double d'environ 30 m², 3 chambres, cuisine, Garage. Le tout sur un terrain d'environ 200 m² sans vis à vis. A visiter de suite!!! **tel : 015017081**

248 000 €



Charmante maison qui vous séduira par son beau séjour lumineux de plus de 40 m² avec sa cuisine US équipée, ses 4 chambres dont une avec terrasse. Sur un terrain d'environ 200 m². Proche gare. Aucun travaux à prévoir! **tel : 01233320**

315 000 €



Découvrez nos engagements pour la vente de votre bien!
Contactez-nous!

*Marché immobilier de vente article 6 de la loi du 06/07/1975. Les biens cotés en mandat exclusif sont diffusés sur le fichier commun Laforêt et, selon les agences, sur d'autres fichiers communs de professionnels.



Dans secteur calme et privilégié, pavillon indépendant sur sous sol total offrant de plain pied entrée, séjour de plus de 30m² sur terrasse, cuisine US, 3 chambres et sdb. A l'étage bureau et 1 chambre sur 800m² de terrain sans vis à vis. A visiter rapidement!
tel : 01442792

329 000 €

ESTIMATION GRATUITE

la vie, la maison, laforêt.

Retrouvez toutes nos annonces sur laforet-arpajon.com

sommaire

la lettre

de Monsieur le Maire
Pascal Fournier



P 4 à 7 → Foire aux Haricots



P 12 → Rentrée des classes à Arpajon



P 16-17 → Forum des associations

FOIRE AUX HARICOTS
VIE ÉCONOMIQUE
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
JEUNESSE
CULTURE
SPORTS ET VIE ASSOCIATIVE
CADRE DE VIE
SANTÉ
FINANCES PUBLIQUES
VIE LOCALE
NOS AÎNÉS
ETAT CIVIL
PHARMACIES DE GARDE /
PERMANENCE DES ÉLUS
PORTRAIT

P 4 À 7
P 8 À 10
P 11
P 12-13
P 14-15
P 16-17
P 18-19
P 20
P 21
P 22-23
P 24
P 25

P 26
P 28

Chers concitoyens,

A la crèche, à l'école, ou dans les centres de loisirs, à l'heure du déjeuner, pendant l'étude ou durant les vacances... la place des jeunes arpajonnais est au cœur des préoccupations de l'équipe municipale. Cet été, plus de 350 jeunes et enfants ont pris part aux activités et aux séjours organisés par les services municipaux. Ils ont ainsi pu visiter Barcelone, découvrir la Haute-Savoie ou la Vendée ou encore participer au pique-nique et à la chasse au trésor dans le cadre des centres de loisirs...

Afin d'accueillir les 916 écoliers de la ville dans les meilleures conditions, les services municipaux ont réalisé des travaux de peinture, de réfection ou de remplacement de fenêtres dans les écoles Herriot, Victor Hugo et La Rémarde. Ce fut aussi la première rentrée de l'école Anatole France qui a fait peau neuve cette année.

Grace à un dialogue constructif avec les parents d'élèves, les personnels et les équipes pédagogiques, la municipalité œuvre à l'optimisation du cadre de travail dans les écoles et à la qualité de l'accueil périscolaire. Nous souhaitons ainsi apporter aux familles des réponses à leurs besoins pour leur permettre de concilier vie professionnelle et vie familiale.

Je tiens à souligner le travail en bonne intelligence et le partenariat efficace avec le Département et la Région qui s'affairent aussi durant l'été à l'entretien des établissements et permettent aux collégiens et aux lycéens arpajonnais d'être accueillis dans des conditions appréciables et propices à leur réussite scolaire.

La rentrée marque aussi un temps fort de notre ville avec le Forum des associations et la Foire aux haricots. Ils offrent une vitrine aux nombreuses associations de la ville pour faire connaître leurs activités et séduire chaque année de nouveaux adhérents. Ces événements mettent en lumière les nombreux bénévoles contribuant à la renommée de notre ville.



MAIRIE D'ARPAJON

70, Grande Rue 91294 ARPAJON Cedex — Tél. : 01 69 26 15 05 — Fax : 01 69 26 15 00 — e-mail : mairie@arpajon91.fr — www.arpajon91.fr
Heures d'ouverture mairie : Lundi à jeudi 8 h. 45 à 12 h. 30 et 13 h. 30 à 17 h. 45 — Vendredi 8 h. 45 à 12 h. 30 et 13 h. 30 à 16 h. 45
Pour l'état civil : tous les jours aux heures d'ouverture de la mairie, sauf le jeudi. Et le samedi de 9 h. à 12 h.

ARPAJON NOTRE VILLE - MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON - AUTOMNE 2010 - N° 39

Directeur de la publication : Monsieur le Maire — Directeurs de la rédaction : Franck Mathieu, Olivier Bouton — Journaliste : Gaëlle Girard-Marchandise — Chargée de la Communication : Aude Berthomier — Crédits photographiques : Gaëlle Girard-Marchandise, Service Communication — Régie publicitaire : CMP - 01 64 62 26 00 — Conception : Collectif graphique Les RasQas — Maquette : www.bristol.fr — Impression : Imprimerie LVRI - www.lvri.fr - Imprimé sur papier PEFC — Toutes reproductions interdites, droits réservés.



Ville d'Arpajon





Pour l'équipe municipale, les personnalités du département et de la région, inaugurer la foire et en récompenser tous les acteurs tient du marathon. Le cortège salue chaque espace selon un ordre et un horaire précis. A sa tête : Pascal Fournier, maire d'Arpajon, Daniel Barnier, sous-préfet de Palaiseau, Michel Berson, Président du Conseil général de l'Essonne, Geneviève Colot, députée et Monique Goguelat, conseillère générale.

FOIRE 2010 : EN ROUTE POUR LA 80^e

FIL ROUGE : **48 HEURES AVEC VOS ÉLUS**

La 79^e édition de la foire aux haricots a battu son plein les 17, 18 et 19 septembre. Avec l'Alsace à l'honneur et sous un soleil resplendissant, la foire a su convaincre ses 150 000 visiteurs du week-end. Pour les divertir, de nombreuses animations ont eu lieu sur les pôles rural, canin, gastronomique, sécurité-prévention-santé, village de l'artisanat et des inventions, village artistique. Retour sur trois jours de fête et de convivialité.



Remise de la médaille d'officier de l'ordre du mérite agricole à Monsieur Duchesne par **Roland Gondouin**, conseiller municipal.



Remise de la coupe au vainqueur de la course cycliste, **Alexandre Le Roux** de l'AS Corbeil Essonne.



Remise du diplôme d'honneur décerné à la Croix Rouge Française, sur le podium de l'armée de terre.



Remise de la médaille d'or de la Ville à **Jean Morel**, président de l'Amicale philatélique, pour les 50 ans de l'association.

CONCOURS CULINAIRE

PÔLE GASTRONOMIQUE : **CŒUR DE FOIRE**

La 59^e édition des concours culinaires d'Arpajon a mis les femmes à l'honneur : Yasuyo Tshukara et Rosalie Mongazon-Cazavet sont montées sur le podium (catégorie fraisier et pièces artistiques) pour des réalisations plébiscitées par le jury.



Francis Miot remporte le Vase de Sèvres et la coupe du Sénat, remis par Pascal Fournier, maire d'Arpajon, au nom de la République. Deux prestigieuses distinctions saluant 35 ans de carrière pour ce maître-confiturier triple champion du monde.



Jean-Yves Leuranguer, président du jury, note l'une des pièces selon une quarantaine de critères d'évaluation. Présider le jury demande polyvalence et expérience. « J'ai été très ému d'être sollicité pour la présidence du jury car j'ai commencé ma carrière en 1983 par le concours d'Arpajon qui a longtemps été le plus beau de France. Cette compétition m'a mené sur le chemin des MOF* et m'a permis de mener une belle carrière. Si ma participation pouvait faire des émules, j'en serais ravi ». Compagnon du devoir et chef du Fouquet's Paris, Jean-Yves Leuranguer encourage les jeunes à se mesurer aux concours de cuisine.



Yasuyo Tshukara est la gagnante du concours de pièces artistiques (chocolat). Une victoire méritée : la veille, un transport hasardeux en voiture avait réduit sa pièce en miettes. La jeune Japonaise est parvenue à la remonter morceau après morceau en quelques heures.



Démonstration culinaire sous la halle : pour régaler les visiteurs, mille et un encas sont préparés par la vingtaine de chefs du pôle gastronomique.



Dans les coulisses du jury : pour récompenser tous les candidats aux concours culinaires, les membres du jury investissent l'hôtel de ville et constituent ensemble les sacs remplis de cadeaux destinés aux participants.

* MOF : Meilleur Ouvrier de France



STAND MUNICIPAL : **LA MASCOTTE A LA COTE !**

Le stand de la mairie, ce fut 500 ballons gonflés et distribués, 150 photos de visiteurs avec la mascotte prises pendant les 2 jours gratuitement. Soit un stand très animé de 10h à 20h pour informer et orienter sur les services de la ville d'Arpajon. Harry'cot, présent pour la 2^e fois sur la foire, a conquis tous les cœurs, enfants, ados, adultes et seniors ! Le stand de la ville jouxtant celui de la CCA a aussi assuré la promotion de la saison culturelle Arpajon, la Norville, Saint-Germain-lès-Arpajon.

PÔLE CANIN : **EMMANUELLE LECOUTURIER SUCCÈDE À MICHAËL JESTADT**

Pour la 9^e année, le pôle canin s'est tenu dans le parc de la Folâtière. Centré sur le chien d'utilité, l'espace a divertifié les visiteurs par des démonstrations de chiens truffiers et de chasse, d'agility, d'assistance aux personnes handicapées, de recherche en décombres et de fly-ball... Cette année, Emmanuelle Lecouturier a succédé à Michaël Jestadt à la tête de l'organisation du pôle. Bénévole au club du chien d'agility de Saulx-les-Chatreux, la jeune femme anime le pôle canin depuis 8 ans et a relevé le défi de coordonner les 40 bénévoles et la centaine de chiens présents. « Mon objectif : faire vivre le pôle canin et le faire évoluer. Notre public, essentiellement familial, a été conquis par nos démonstrations : les chiens touchent tous les âges et toutes les catégories. »



PODIUM DES ANIMATIONS : **15 CONCERTS LIVE !**

Au pied de l'Espace Concorde, le podium a accueilli quinze concerts, le village artistique, cinq artistes exposants, ainsi que la compagnie Daru Thémopô pour ses marionnettes et la compagnie Atomes Crochus clown de science. Pour Caroline Lecoq, l'organisatrice bénévole, mettre en place ces événements tient chaque année de la gageure et d'une forme d'engagement culturel. « Nous souhaitons offrir aux visiteurs de la foire des spectacles différents, interactifs et les mener à une culture qu'ils ne connaissent pas. Nous invitons des amis musiciens qui acceptent de se produire gratuitement. L'enjeu de cette édition était de faire tenir sur une même scène du rap, du rock, de la country et l'Harmonie municipale : pari gagné ! »



Essonne auto rétro a exposé une quinzaine d'autos des années 30. Le clou du spectacle : une berline Ford mise en service à Arpajon en 1929 et qui n'a jamais été restaurée.

La parole à... Franck Mathieu,

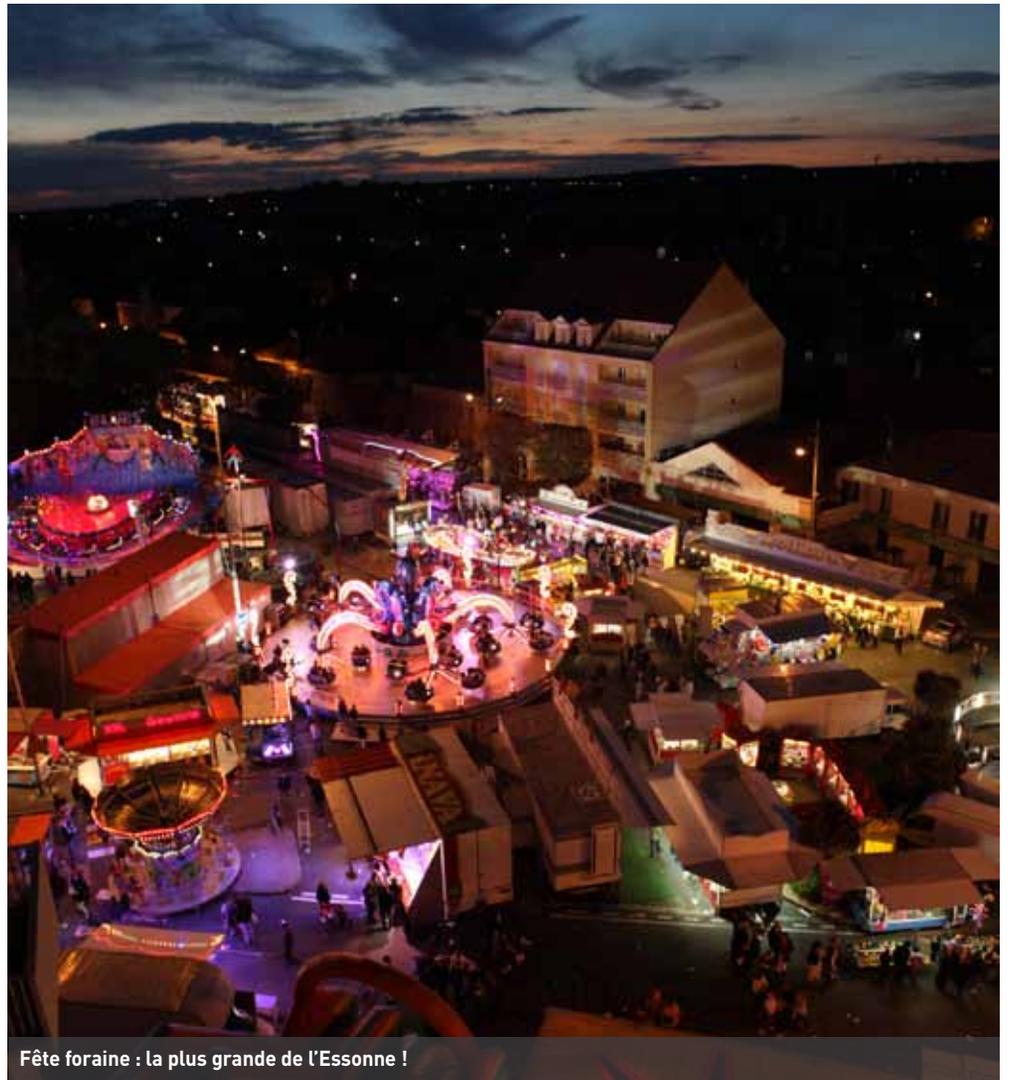
ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE LA
COMMUNICATION, DES FÊTES ET
CÉRÉMONIES



« Cette 79^e édition a eu de nombreux temps forts : le petit déjeuner à l'espace rural (tête de veau et boudin au menu !), les larmes versées par Francis Miot, qui a reçu le Vase de Sèvres et celles de Jean Morel, pour les 50 ans du club de philatélie. De belles séquences qui s'ajoutent aux moments précédant la foire, avec la mise en place des différents pôles par la société Codecom et les services techniques municipaux sans qui la foire ne pourrait pas avoir lieu. Je tiens aussi à saluer les nouveautés : le petit train, le déploiement de la Faculté des métiers d'Evry, sans oublier le stand de la mairie, de plus en plus dynamique : essai transformé pour la mascotte qui devient un symbole fort de notre foire.

Avec 2011 en vue, j'appelle chacun à réfléchir sur cette 80^e édition que la municipalité souhaite fêter comme un véritable anniversaire : imaginons une belle célébration où convergeraient tous les acteurs de la foire, avec, pourquoi pas ? un gâteau géant aux haricots ?! »

Remerciements à Philippe Gardette, Bernard Crinière, Caroline Lecoq, La Croix Rouge Française, le 121^e régiment du train, le commissaire Frédéric Fremont, Emmanuelle Lecouturier, Philippe Orhan, la société CODECOM, le SIVOA, l'Athlétique Club Arpajonnais, le vélo club, le club d'échecs, le photo club, l'Amicale philatélique, les ateliers loisirs arpajonnais, Art et Histoire du pays de Châtres, la Faculté des métiers d'Evry, Produits et terroirs de l'Essonne, Volkmar Meier (petit train à vapeur), le club de modélisme ferroviaire, l'épinoche du val d'Orge, l'office du tourisme, la CCA, l'UTL.



Fête foraine : la plus grande de l'Essonne !

PÔLE RURAL : COMME UN AIR DE PETIT TRAIN

Au parc Chevrier, tracteurs, démonstrations agricoles et animaux de la ferme ont ravi les visiteurs, venus très nombreux admirer les stands des exposants ruraux. Et profiter de la grande nouveauté 2010 : le petit train à vapeur. Pour Bernard Crinière qui organise chaque année le pôle, coordonner tous les acteurs du lieu est une question d'amitié et de confiance : « C'est ma 48^e foire et je suis heureux de m'en occuper depuis 30 ans. Je fais venir autant d'exposants et d'agriculteurs que possible, des fidèles, certains depuis plus de 50 ans. C'est une histoire de confiance mais aussi une



mission pédagogique : nous voulons montrer à des familles citadines ce qu'est le monde rural. Je suis fier de m'occuper de cet espace : je le fais pour ma ville. » Le comité du carnaval a exposé pour l'occasion deux chars (le petit âne et les moutons) réalisés pour le carnaval 2010 : Michel Corbeau, miss Arpajon et ses dauphines étaient au RDV.



STATIONNEMENT

SIX PARKINGS REFAITS À NEUF

L'inauguration du parking Verdié le 25 juin 2010 marque la fin d'un vaste programme de rénovation des parcs de stationnement arpajonnais. En 2008, les parkings du Jeu de Paume et de l'Espace Concorde avaient fait peau neuve. En 2009, c'était au tour des parcs Victor Hugo et Dauvilliers de subir un rajeunissement en règle. En 2010, Verdié clôt le chapitre des travaux de stationnement dans la ville qui s'est aussi dotée d'une zone de stationnement minute.

Le Jeu de Paume a ouvert le bal : création de 110 places de stationnement (56 en sous-sol et 54 en surface), réfection des trottoirs, nouveau tracé de la chaussée, pose de 4 ralentisseurs, enfouissement des câbles d'électricité... soit du confort pour les riverains et plus de places de stationnement pour les automobilistes. Les autres parcs ont suivi. Au parking Hoche, ce sont 60 places gratuites supplémentaires qui ont été matérialisées, triplant ainsi la capacité d'accueil du parc. A Concorde, 9 places ont été ajoutées aux 65 existantes. Les parkings Dauvilliers et Victor Hugo ont été repeints, réaménagés, sonorisés et dotés d'équipement de vidéo-protection ; ils accueillent véhicules électriques et deux roues tout en permettant aux piétons

Poursuivre la politique de stationnement pour favoriser l'activité économique d'Arpajon

comme aux personnes à mobilité réduite un cheminement balisé vers des accès directs aux rues avoisinantes. Idem pour le parking Verdié, dont la spécificité est son ascenseur en sortie sur la rue éponyme, réservé aux personnes à mobilité réduite.

Des aménagements qui s'inscrivent dans une politique de stationnement de grande ampleur : soit 2600 places de parking disponibles dont 80% gratuites, 15% payantes et 5% réglementées par une zone bleue, pour une offre de stationnement diversifiée. Avec pour pendant d'autres avancées : la mise en place d'une zone de stationnement minute en hyper centre et l'élargissement du trottoir entre les n° 43 et 47 de la Grande Rue qui favorise l'accessibilité aux commerces. ■

La parole à Christian Béraud

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE LA VIE ÉCONOMIQUE



« C'est la fin d'un vaste programme de rénovation inscrit dans la politique globale de stationnement de la commune. L'amélioration qualitative et quantitative de l'offre de stationnement renforce l'attractivité commerciale de notre ville souvent mise à l'honneur sur ce plan et citée comme une référence en Essonne. Avec

en exergue une politique de gratuité pour libérer un maximum de places de stationnement. Le montant total des travaux s'élève à **3 612 988 €** et je tiens à adresser mes remerciements à nos partenaires du Conseil général, du Conseil régional et de l'Etat.

TÉMOIGNAGES 'VOIE EXPRESS'



M^{me} Masur usagère régulière du parking Victor Hugo : « J'habite Brétigny et j'utilise ce parking à chaque fois que je viens à Arpajon, pour une conférence, une réunion ou faire des courses. Les travaux ont donné un plus : des couleurs, une belle signalétique et la gratuité est bien sûr un atout ».

M^{me} Brun usagère du parking Verdié : « Je suis norvilloise et je travaille à deux pas d'ici. Les travaux de réfection l'ont rendu très agréable, notamment du point de vue de la luminosité et de la musique d'ambiance. La gratuité est essentielle pour moi qui le fréquente tous les jours ».



Dominique Rouault, Boucherie Rouault, 37 Grande Rue « J'apprécie beaucoup le principe du statio' minute qui permet la rotation des véhicules. Depuis sa mise en route, on voit la différence : c'est une très bonne chose pour nos clients. Le dispositif profite vraiment aux commerces alimentaires car les clients y restent peu de temps ».



DES PARKINGS RÉNOVÉS ET SÉCURISÉS

VICTOR HUGO : 182 places disponibles dont 2 places pour véhicules électriques et 5 pour personnes à mobilité réduite, 18 caméras de vidéo-protection, accès direct vers le passage rue Gambetta, création d'une zone pour les 2 roues à l'entrée du parking en rez-de-chaussée. Inauguré le 29 octobre 2009.

Dauvilliers : 107 places dont 2 pour véhicules électriques et 5 pour personnes à mobilité réduite, 13 caméras de vidéo-protection, création d'une zone pour les 2 roues à l'entrée du parking en rez-de-chaussée. Inauguré le 29 octobre 2009.

Coût total de l'opération Hugo et Dauvilliers : 1 166 000 €

Verdié : 79 places disponibles dont 2 places pour véhicules électriques, 2 pour personnes à mobilité réduite, des emplacements 2 roues, 18 caméras de vidéo-protection, 1 rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite et 1 sas, 1 ascenseur en sortie sur la rue Verdié. Inauguré le 25 juin 2010. Coût total : 565 000 €

Jeu de Paume : 110 places disponibles dont 4 places personnes à mobilité réduite, 8 caméras de vidéo-protection.

Coût total : 1 530 000 €

Travaux réalisés dans les parkings : maçonnerie, création de rampes d'accès pour personnes à mobilité réduite, flocage, mise aux normes et rénovation des installations électriques, système de vidéo-protection, sonorisation, sécurité incendie, métallerie, assainissement, peintures, remplacement des portes, signalétique aérienne et au sol.

Concorde : 77 places disponibles dont 3 places pour personnes à mobilité réduite. Coût total : 329 398 €

Hoche : 90 places disponibles. Coût total : 22 590 € (pour la création de 60 places)

LES SUBVENTIONS DE L'ÉTAT DE LA RÉGION ET DU DÉPARTEMENT

Verdié : 142 800 € de Dotation Globale d'Équipement pour l'ascenseur, 49 000 € du Conseil régional et 21 000 € du Conseil général.

Concorde, Dauvilliers et Victor Hugo : contrat quinquennal départemental sur le schéma de réhabilitation du stationnement : 666 111 €.

Jeu de Paume : financement par la participation à la non réalisation des places de stationnement de 836 367 €


**ARPAJON
RENOUVEAU :
LE BUREAU**
PRÉSIDENT :
IVAN KOENIG

VICE-PRÉSIDENT :
PHILIPPE ANDRÉ

SECRÉTAIRE :
MICHEL DAOUDI

TRÉSORIÈRE :
ISABELLE GALLOUCHKO

**MURIEL PRISSART
STELLA CUADRAT
CATHERINE NAUDIN
LAURENT MUTHS
CLAUDINE CHARTRAIN**
ASSOCIATION DES COMMERÇANTS

ARPAJON RENOUVEAU : ACTION !

L'association des commerçants d'Arpajon fédère près d'un commerce arpajonnais sur trois. Le bureau d'Arpajon Renouveau, constitué de neuf membres impliqués dans la vie locale, a pour mission de développer l'activité commerciale en centre-ville en y proposant des animations attrayantes.

Vous les connaissez tous : Ivan, Michel, Philippe, Claudine, Catherine, Muriel, Isabelle, Stella et Laurent. Vous les croisez sur les salons et dans leurs établissements. Chaque année, ils organisent salons, braderie et animations. Chevilles ouvrières de la vie commerciale d'Arpajon, les membres du bureau d'Arpajon Renouveau travaillent à l'attractivité de leur ville. Chacun a son rôle dans ces événements dont ils détaillent les coulisses.

Muriel Prissart et Michel Daoudi s'occupent de l'opération 'chéquier-réduction' pendant la quinzaine commerciale*. « Nous renouvelons cette opération très appréciée : distribué à 28 000 exemplaires dans dix communes de l'Arpajonnais, ce chéquier offre des promotions aux clients des 47 boutiques participant à l'opération. Cette année, la nouveauté est de taille : un voyage au Maroc pour deux personnes, à gagner par tirage au sort » explique Michel Daoudi. Une opération gourmande en temps : « récolter les adhésions, éditer le chéquier, trouver la pub : le travail de démarchage en amont est dense » confirme Muriel. Tout

*Quinzaine commerciale : du 9 au 24 octobre 2010

comme organiser les salons, domaine où Claudine Chartrain et Philippe André sont passés maîtres. Si Philippe supervise l'organisation des salons du mariage et de l'auto, Claudine s'occupe des salons vins et fromages, de l'artisanat et des antiquaires. « Les salons doivent permettre d'animer la ville. Le but : faire venir des gens de l'extérieur pour voir du neuf » détaille Philippe. Pour trouver des exposants, Claudine visite jusqu'à 50 salons dans la région. « Je cherche à sélectionner les meilleurs producteurs pour renouveler les terroirs et ne pas avoir deux fois les mêmes. Il faut penser à tout et être très disponible. »

Quant à Catherine Naudin et Laurent Muths, ils gèrent les animations de Noël : petit train, décoration des vitrines et choix des artistes

intervenant sous la halle leur incombent. « Cette année, nous miserons gros sur la déco, explique Catherine. Notre objectif : contribuer à embellir la ville en gardant une uniformité. » Pour ce faire, Laurent propose de réfléchir à un kit distribué à tous les commerces adhérents qui « devra être pratique, visible, harmonieux et peu coûteux ». Côté grande braderie, ce sont 100 particuliers et 40 commerces sédentaires qu'il s'agit de coordonner. « L'organisation est bien rodée, affirme Ivan. C'est indispensable, vu la fréquentation énorme de cette braderie vide-grenier. Le temps fort : accueillir tout le monde très tôt et gérer les placements. » Trouver des subventions, défendre les dossiers auprès de la Chambre de Commerce et d'Industrie ou gérer le budget font aussi partie des exercices imposés. Actions que loue Christian Béraud, 1^{er} adjoint au maire chargé de la vie économique : « je me réjouis de l'existence d'une association de commerçants qui pèse dans la vie municipale : un interlocuteur privilégié sur des projets d'importance, un acteur incontournable de la vie sociale et économique ». ■

VOS NOUVELLES ENSEIGNES

GRAIN DE BEAUTÉ : onglerie et soins
16 rue Gambetta • 01 64 90 59 74
• Du mardi au samedi de 10h à 19h

PÉNÉLOPE : décoration (mariage frère)
53 Grande Rue
• Du mardi au samedi de 10 à 12h30
et de 15h à 19h30

ANOTHER MODE : prêt à porter
féminin.
09 rue Gambetta • 01 64 90 44 71
• 10h à 19h du mardi au samedi

LE 50 & 50 : restaurant de cuisine
traditionnelle
132 Grande Rue • 01 64 90 41 31
• Du lundi au samedi de midi à 14h30
• Vendredi et samedi de midi à 14h30
et de 19h à 22h

ESPRIT CAMPAGNE : décoration d'intérieure
et objets (gamme Sia)
18 Place du marché • 01 64 92 23 34
• Du mardi au samedi 10 à 12h30 et 14h30
à 19h
• Dimanche de 10h30 à 12h30



PROMENADE EN VUE

Valoriser la promenade de l'Orge : tel est l'enjeu de l'aménagement du Parc de la Prairie. Initié dans le cadre d'une large concertation, le projet a permis la participation et la prise en compte des attentes des habitants. Il a fait l'objet des deux réunions publiques du 14 juin et 16 septembre 2010.

Doter l'espace d'équipements et le rendre accessible à tous : l'aménagement du Parc de la Prairie aura accessibilité pour maître mot. Avec pour objectif de rendre ce lieu, aujourd'hui en friche, à ses usagers. Riverains, sportifs, mamans et jeunes enfants, personnes à mobilité réduite : le parc de la Prairie sera celui de tous les Arpajonnais.

Concernant les équipements, les souhaits des riverains étaient clairs : aire de jeux et de pique-nique, parcours sportif, terrain de pétanque et mobilier urbain, soit autant de demandes recueillies sur

sollicitation de la commune. De cette concertation est née l'idée de créer trois espaces distincts : les zones 'loisirs',

'jeux libres' et 'détente', reliées entre elles par des allées piétonnes, seront conçues dans un souci de complémentarité.

La zone 'loisirs', située en lisière de la rue de la Libération et bordée par la Rémarde y accueillera terrain de pétanque et ponton de pêche : l'espace, traversé par la Promenade de l'Orge* en allées piétonnes et cyclables, y gagnera en lisibilité. Ce projet, qui prévoit une voie de circulation douce

Proposer aux habitants un espace de jeux et de détente, valoriser un paysage naturel et une coulée verte dans la continuité de la promenade de l'Orge'

jusqu'au parc Théophile Guesdon devrait permettre à terme la fréquentation des berges des trois rivières (Orge, Rémarde et Boëlle de Beaumirault).

Au niveau de l'espace vert central, une division en deux

parties a été prévue. La zone longeant la RN20 comportera l'aire de jeux libres et le parcours sportif. Au bord de l'eau, un espace de détente sera aménagé en prairie naturelle : agrémenté d'un verger et de jeux pour les enfants, il dotera l'espace d'une aire de tranquillité. Le parcours de santé devrait comporter 5 modules en bois fixés sur sol souple : une poutre d'équilibre, plusieurs 'sauts de Puce', une 'table abdominaux', un module d'étirement des jambes et une échelle horizontale. Quant au verger, une variété de pommes en voie de disparition pourrait y être plantée, permettant à terme l'organisation d'activités pédagogiques avec écoles et centres de loisirs (cueillettes, confection de compotes, cours

de taille, etc.). Une façon de participer à la sauvegarde du patrimoine génétique fruitier.

OFFRIR UN LIEU LUDIQUE CONCILIANT NATURE ET BESOINS DES USAGERS

Des aménagements complétés par du mobilier : bancs, tables de pique-nique, poubelles, plans du parc, panneaux de consignes et signalétique d'identification de la faune et de la flore seront mis en place. Le parc sera fermé la nuit par un dispositif fixé au droit de chaque passerelle. Il ne comportera pas d'éclairage urbain et seuls les chiens tenus en laisse y seront autorisés. Le projet sera finalisé courant décembre 2010 : rendez-vous au 2nd semestre 2011 pour le début des travaux. ■



MICHEL AUTONES, PRÉSIDENT DE L'AMICALE DES LOCATAIRES DE LA RÉSIDENCE LES GROUAISONS

ARPAJON NOTRE VILLE : Comment avez-vous eu connaissance du projet ?

Nous avons été invités par la commune dès la première réunion de concertation. Nous nous sommes rendus sur les lieux avec des personnes de la mairie. C'est à cette occasion que j'ai découvert le Parc de la Prairie.

ANV : Quelle a été votre contribution ?

Le projet d'aménagement du Parc de la Prairie prévoit certains aménagements que nous avons proposés. Je pense aux jeux pour enfants ou au parcours sportif. J'ai fait un petit recensement auprès des habitants, notamment des jeunes. En tout, nous avons formulé une quinzaine d'idées au nom de la résidence des Grouaisons.

ANV : Quel avis portez-vous sur le projet ?

Je suis assez nature, je suis originaire de la montagne. Je trouve super que ce projet privilégie la faune et la flore. On ne peut qu'adhérer à cet aménagement qui prévoit la création de pontons pour la pêche, la valorisation des cours d'eau, un verger ... Cet espace vert le long de la rivière est à quelques minutes à pied de notre résidence.

* LA PROMENADE DE L'ORGE : entre Arpajon et Athis-Mons, 40 kilomètres de pistes entretenues par le SIVOA longent l'Orge et constituent un véritable poumon vert dans le milieu urbanisé du nord de l'Essonne.



VIVE LA RENTRÉE !

Les vacances sont finies, l'école a repris.
 Tour d'horizon d'une première journée d'école très attendue dans les cinq établissements primaires de la Ville.

LA RÉMARDE

Dans la cour, les grandes sections de la classe de Mme Communier reprennent leurs habitudes de jeux.



EFFECTIFS 2010-2011
LES MATERNELLES
LA RÉMARDE : 5 classes et 130 élèves.
 Les nouvelles enseignantes : Bernadette GUILLAUMONT BLAMART (petites sections) et Catherine MANTE (petites et moyennes sections)
DIRECTRICE : Sabine COMMUNIER (01.64.90.18.07)
ANATOLE FRANCE : 5 classes et 124 élèves
DIRECTRICE : Corine RIOUT TANGUY (01.64.90.00.79)

EDOUARD HERRIOT : 5 classes et 131 élèves.
 La nouvelle enseignante : M^{me} HURE (moyennes et grandes sections)
DIRECTRICE : Corinne DUCOM (01.64.90.23.47)
LES ÉLÉMENTAIRES
VICTOR HUGO : 13 classes et 332 élèves.
 Les nouveaux enseignants : M. Teixeira LACHASSE (CM1), M^{me} GARNIER (CM1), M. PRÉVÔT (CE2-CM2), M^{me} DE LIMA (CM2) et M^{me} LEITZ (CP)
DIRECTRICE : Véronique LEROY (01.64.90.03.29)



ANATOLE FRANCE
 Un nouveau dispositif a été mis en place pour les petites sections: un bracelet personnalisé portant le prénom de chaque enfant.



EDOUARD HERRIOT
 Classe de CM1-CM2 de Mathias Pichot. Ce vendredi matin, c'est révision : présent de l'indicatif et opérations de calcul mental, avec l'ardoise comme support.

EDOUARD HERRIOT : 8 classes et 202 élèves.
 Les nouveaux enseignants : M^{me} LAUTRESIN (CP), M^{me} CHEREL (CE2-CM2), M^{me} MUNSCH (CE2)
DIRECTRICE : Claire LOPVET (01.64.90.21.14)
SAINTE JEANNE D'ARC : 201 élèves
 8 classes de la maternelle (74 élèves) au Cm2 (127 élèves)
DIRECTRICE : M^{me} LOISEAU (01 69 26 05 50)



CENTRES DE LOISIRS ÉLÉMENTAIRE ET MATERNEL

UN ÉTÉ DE LOISIRS

« *Quelle a été votre pire intervention ?* » demande Tom à Etienne du haut de ses 8 ans. Tandis que le pompier de garde élude la délicate question, les 20 enfants venus visiter la caserne contemplent Arpajon du haut de la tour de manœuvre. Ils ont gravi quelques dizaines de marches bien raides et seront récompensés pour leur peine : les attend un camion d'intervention dont la nacelle s'élève à plusieurs dizaines de mètres dans les airs. Et pour finir l'après-midi en beauté, séance de manipulation des tuyaux... Comprenez arrosage en règle! La visite du centre de secours et d'incendie d'Arpajon est un rituel important du centre de loisirs élémentaire : chaque année, un groupe d'enfants de 6 à 10 ans a le

privège d'en découvrir les secrets. Un après-midi convivial qui s'achève par le traditionnel goûter confectionné par les enfants, pour sceller ces quelques instants de complicité. Cette visite clôt aussi deux mois d'activités au centre, dont les journées bien remplies plaisent à tous : piscine, pique-nique, jeux et ateliers, mais aussi sorties à Paris, Orléans, Chamaranche... et même Orly, pour une visite de l'aéroport. Soit un programme de découvertes pédagogiques et ludiques fort apprécié des familles.

Au centre de loisirs maternel, il y a pléthore d'activités aussi. Le centre accueille tous les jours une cinquantaine de bambins de 3 à 6 ans, pendant l'été. Les animatrices proposent un panel d'activités à choisir dès le matin : il suffit d'inscrire son prénom sur le grand tableau à l'entrée. Un fonctionnement à la carte : « *On définit des thèmes hebdomadaires qu'on nourrit de 5 ou 6 activités quotidiennes. La cuisine marche très bien : aujourd'hui, les enfants pouvaient choisir de confectionner petits sablés ou pâtés*

SÉJOUR À CHAILLES : UNE PREMIÈRE POUR LES CENTRES DE LOISIRS !

Les deux centres de loisirs élémentaire et maternel ont séjourné ensemble à Chailles (Loir-et-Cher) en juillet : une première pour 22 enfants dont plusieurs sont partis avec frères et sœurs. Les familles, séduites par l'idée d'envoyer les fratries au même endroit, ont apprécié ces 5 jours en pleine nature. « *Il m'a paru évident de faire venir nos centres de loisirs à Chailles quand je l'ai visité l'année dernière, explique Christine Luft, adjointe au maire en charge de la jeunesse. C'est un endroit en pleine nature où les animaux côtoient les enfants. Nous avons axé le séjour sur la découverte de l'environnement : visite d'une ferme biologique et sa production de lait, initiation au poney, balades dans les jardins, champs et potagers alentours... Un vrai dépaysement et une excellente expérience à reconduire* ».



au thon. Ils rapporteront leur propre cahier de recettes à la maison » explique Catherine Chanut, la directrice du centre. « *Ce qu'ils aiment ? Raconter leur journée ! s'exclame une animatrice. Sans oublier les activités manuelles, peinture et pâte à sel en tête.* » Les enfants sont répartis en trois groupes d'âge, comme à l'école : petits, moyens et grands. « *Les petits ont souvent les mêmes animatrices, explique Catherine Chanut : c'est plus rassurant pour eux. Nous sommes là pour les aider à acquérir une certaine autonomie.* » Le centre de loisirs maternel propose sorties, visites et pique-nique estivaux : cueillette à Torfou, parc de Bel Air ou bibliothèque, les enfants ont eu de quoi profiter d'un bel été à Arpajon. ■

Accueil de loisirs élémentaire

→ 49 RUE DE LA LIBÉRATION
91290 ARPAJON
01 60 83 13 87

Accueil de loisirs maternel

→ 28 RUE DAUVILLIERS
91290 ARPAJON
01 64 90 96 59



BIBLIOTHÈQUE

Livre en balade, juin 2010 : le camion-lecture s'est arrêté devant la bibliothèque d'Arpajon pour proposer aux mamans, assistantes maternelles et jeunes enfants une lecture estivale nomade.

DU CHOCOLAT DANS LA BOÎTE À LIVRES

La bibliothèque municipale propose à ses lecteurs une saison 2010-2011 renouvelée : installation d'une boîte à livres extérieure, fonds littéraires enrichis, romans à gros caractères... Sans oublier un programme de spectacles et d'expos alléchant.

Le 31 rue Dauvilliers continue de se doter en nouveautés.

Côté livres, plusieurs fonds ont été étoffés. Dans la catégorie BD, mangas adultes, mangas ado et nouvelles séries séduiront les lecteurs avertis. La bibliothèque propose plus de livres de jeunesse et de romans (détente, terroir, contemporains, policiers, et littéraires) ainsi qu'un panel de romans à gros caractères : édités en 16-18* plutôt que 10-12*, ces ouvrages aux lignes plus aérées sont destinés à un public déficient visuel.

CONSULTEZ LE CATALOGUE EN LIGNE : WWW.BIBLIOTHEQUE-ARPAJON91.FR
Côté pratique, le catalogue en ligne est à essayer. Actualisé régulièrement avec les nouvelles acquisitions, il permet de

réserver des ouvrages et de suggérer l'achat de nouveautés par le biais du compte-lecteur. Et pour les lecteurs avides d'échanger, le club lecteurs se réunit toutes les 6 à 8 semaines à la bibliothèque le vendredi de 13h30 à 15h30. Animé par la bibliothécaire Jacqueline Guillot, le club propose un partage de lectures et présente une sélection de coups de cœur.

Enfin, la mise en place d'une boîte à livres en extérieur permet aux lecteurs de rendre leurs ouvrages quand la bibliothèque est fermée : il suffit de venir aux horaires d'ouverture du parc Chevrier (8h-20h), d'ouvrir la trappe et d'y glisser les livres. Plus de retard excusable ! ■

*taille de caractères

La parole à Guénoyée André

ADJOINTE AU MAIRE
CHARGÉE DE LA CULTURE



La bibliothèque municipale a participé au forum de la semaine bleue (semaine

des retraités et personnes âgées) qui s'est tenu à l'espace Concorde samedi 23 octobre. Les bibliothécaires ont proposé des livres et le programme des activités de la saison 2010-2011. Les participants à la semaine bleue souhaitant s'inscrire à la bibliothèque ont pu le faire gratuitement à cette occasion.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

→ 31 RUE DAUVILLIERS, 91290 ARPAJON
01 64 90 75 05

HORAIRES :

- MARDI DE 15H00 À 18H00
- MERCREDI DE 10H00 À 12H30 ET DE 14H00 À 18H00
- JEUDI DE 15H00 À 18H00
- VENDREDI DE 10H00 À 12H30
- SAMEDI DE 10H00 À 12H00 ET DE 14H00 À 17H00

PROGRAMME DU 3^e TRIMESTRE 2010

→ EXPO SUR LE CHOCOLAT

Du 8 octobre au 3 novembre 2010 à la Bibliothèque Municipale.

Tout le processus de fabrication du chocolat, de la récolte des fèves de cacao à la dégustation.

→ SAMEDI 11 DÉCEMBRE 2010 À

16H00 : **Chocolat et Père Noël.**

Lecture-spectacle d'albums sur le Père Noël. Auditorium du Conservatoire. A partir de 5 ans.

UTL LE BAL DES CONFÉRENCES EST OUVERT !



Conférence inaugurale de la saison de l'UTL, jeudi 7 octobre 2010.

Le programme de la saison 2010-2011 de l'UTL est en ligne ! Après une première année de fonctionnement parfaitement réussie, les animateurs de l'antenne UTL Arpajon-Brétigny augmentent le nombre de conférences. Ils

proposeront des cours de généalogie, de philosophie et sur l'histoire de Paris à leurs 300 adhérents. En très peu de temps, l'antenne UTL a su fidéliser le public : en moyenne 110 personnes ont assisté aux 20

PROGRAMMES
DES CONFÉRENCES 2010-2011 :
www.arpajon.fr et www.utl-essonne.org
MODALITÉS D'INSCRIPTION :
Contacter Fracine KENDIRGI
au 06 84 17 22 96
ou par E-mail : utlarpajon@orange.fr

conférences présentées lors de la saison 2009-2010. Fort de ce résultat, le nombre de conférences passe à 24 avec des thèmes toujours aussi attractifs (sciences, arts et lettres, sciences humaines, médecine ...) et des intervenants avides de partager leurs connaissances et leurs recherches.

« Nous étions présents au forum des associations et sur le village artistique de la Foire aux Haricots grâce au soutien sans faille de la ville d'Arpajon », explique Francine Kendirgi, responsable de l'antenne UTL Arpajon-Brétigny. ■

LES CHAMPS DE LA MARIONNETTE

6 SPECTACLES AU PROGRAMME



UBU À L'ÉLYSÉE

Compagnie La charge du Rhinocéros, vendredi 12 novembre, 21h, Salle Pablo Picasso - tout public à partir de 10 ans

→ L'HISTOIRE DU PETIT COQ UBU QUI CHANGE DE FEMME ET DE PAYS POUR DEVENIR PRÉSIDENT ... PIÈCE TRÈS LIBREMENT ADAPTÉE DE L'ŒUVRE D'ALFRED JARRY.

LE ROSSIGNOL DE L'EMPEREUR DE CHINE ZAO

Compagnie Daru-Thémpô, samedi 13 novembre, 18h, espace Concorde - tout public à partir de 7 ans

→ DANS UNE CHINE DE BANDE DESSINÉE, UN ROSSIGNOL REMPLIT DE BONHEUR PAR SON CHANT MERVEILLEUX LE PALAIS DE L'EMPEREUR ZAO. MAIS UN JOUR, UN OISEAU MÉCANIQUE, PETITE MACHINE MIEUX CONTRÔLABLE, PREND SA PLACE.



LES AVENTURES DE GERMAIN LE NAIN

Compagnie Les Mille et une Vies, dimanche 14 novembre, 15h, espace Olympe de Gouges - tout public à partir de 7 ans

→ GERMAIN LENAIN DOIT DE L'ARGENT À GASTON LAGASCON (UN BANQUIER ? UN USURIER ? UN AMI ?), CE DERNIER LUI PROMET D'APPELER LA POLICE S'IL N'EST PAS REMBOURSÉ RAPIDEMENT ...

LA VIEILLE ET LA BÊTE

Theater Meschugge, mardi 16 novembre, 20h30, espace Olympe de Gouges, tout public à partir de 11 ans

→ LES SPECTACLES DE ILKA SCHÖNBEIN MÉLÈNT MANIPULATION D'OBJETS, MASQUES, DANSE ET MIME. ILKA SCHÖNBEIN DEVIENT ELLE-MÊME UNE MARIONNETTE QUI INCARNE LES MILLE VISAGES DE LA VIE DANS UNE PUISSANCE ÉMOTIONNELLE MAGIQUE.

DISSIDENT, IL VA SANS DIRE

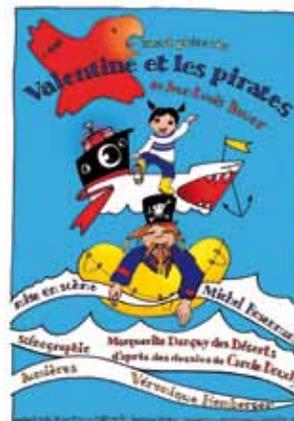
Compagnie Daru Thémpô, samedi 20 novembre, 20h30, salle Pablo Picasso

→ HÉLÈNE ET PHILIPPE HABITENT ENSEMBLE, MÈRE ET FILS. ATTACHANTS L'UN ET L'AUTRE. ATTACHÉS L'UN À L'AUTRE. MAIS LUI PASSE SON TEMPS À SE DÉGAGER...

VALENTINE ET LES PIRATES

Compagnie Xzart, samedi 27 novembre, 16h, auditorium du conservatoire - tout public à partir de 2 ans ½

→ UN HISTOIRE ORIGINALE, UNE INVITATION AU VOYAGE, DE GRANDES MARIONNETTES, UN PERSONNAGE FÉMININ DONT LE COURAGE ET LA DÉTERMINATION N'ONT RIEN À ENVIER AUX GARÇONS.



→ CONSULTEZ LE DÉTAIL DU PROGRAMME ET LA SAISON CULTURELLE ARPAJON, LA NORVILLE, SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON SUR WWW.ARPAJON91.FR ; RENSEIGNEMENTS : 01 64 90 21 29.



FORUM DES ASSOCIATIONS

UNE BELLE VITALITÉ !

La 9^e édition du Forum des associations s'est tenue samedi 04 septembre 2010. 73 associations étaient représentées dans les domaines du sport, des loisirs et de l'aide à la personne, dont trois ont été récompensées pour leurs projets innovants : Vivre ensemble, Persis Essonne et Arpa'jazz, qui ont reçu respectivement une subvention exceptionnelle de 500 €, 350 € et 150 €.

Affluence record au forum des associations : familles et individuels de l'Arpajonnais étaient au rendez-vous, avec comme objectif non seulement de 'faire du sport', mais aussi de participer à une activité solidaire. A l'image de l'association 'Medrassa du désert' qui œuvre à améliorer les conditions de scolarité des enfants dans le désert mauritanien, ces bénévoles participent à l'envoi de fournitures scolaires et à la construction d'écoles en s'appuyant sur le réseau local.

APPORTER SA PIERRE À L'ÉDIFICE ASSOCIATIF

Pour beaucoup, il s'agissait d'apporter sa pierre à l'édifice associatif. En cela, le forum a comblé toutes les attentes. En terme de choix d'abord : outre les sports, étaient présents de nombreux loisirs : échecs, bridge, dessin, travail du vitrail, ou conversation anglaise proposée par l'association Happy School, où Nicolas et Valérie envisagent d'inscrire Lucie, 6 ans et Mathieu, 9 ans. « Les enfants prati-

quent déjà plusieurs sports, mais ces activités permettent d'oublier un peu l'école, alors pourquoi pas l'anglais ? Quant à véhiculer tout le monde, c'est une sacrée organisation ! » Pour cette famille, l'offre du forum, très riche, correspond à leurs attentes. Comme pour Marina et Pascal, dont les jumeaux de 6 ans se réinscrivent en judo à Arpajon. « Nous habitons une commune voisine et venons depuis trois ans au forum où sont présents tous les clubs auxquels nous adhérons : danse, tai-chi, boxe française : le déplacement à quatre est rentabilisé ! »

FAIRE ÉVOLUER NOS EFFECTIFS ET PROGRESSER EN COMPÉTITION

Côté sport, fitness et rugby ont fait de nombreux émules. Stéphane Zueras et Stéphane Joligard, entraîneurs du 'quinze d'Arpajon', ont tenu le stand. « Le moteur du club, c'est l'école de rugby. On peut commencer à jouer dès 5 ans : nous avons 60 jeunes inscrits pour 30 adultes, soit le double. Les jeunes s'entraînent le jeudi de 18h15 à 20h et les séniors de 20h à 22h. Notre meilleur résultat : l'équipe des 'moins de 13 ans' est arrivée 4^e au tournoi de Migennes. Notre ambition pour 2011 : être labélisé école de rugby et reconnu par les instances fédérales de rugby de l'Essonne, faire évoluer nos effectifs et progresser en compétition ».

Pour Antonio de Almeida, adjoint au maire chargé des sports et de la vie associative, la tendance de ce forum 2010 est « marquée par un besoin de nos concitoyens de pratiquer des activités sportives, de bien-être et de connaissance de soi : pour preuve, le nombre grandissant d'adhérents. Cette année, le Forum a clôturé sa journée par la remise des prix du concours Appel à Projet 2010. J'encourage les associations porteuses d'initiatives à nous soumettre leurs idées pour 2011 ». ■

LES ASSOCIATIONS RÉCOMPENSÉES PAR L'ÉDITION 2010

1^{er} : Vivre ensemble, M^{me} Radiguet : « Notre association, fondée en 1991, a pour objectif de 'se découvrir entre cultures, notamment chrétiennes et musulmanes. Comment ? En participant à des activités et des sorties ensemble. Notre 1^{re} visite, celle de la Grande Mosquée de Paris, en pleine guerre d'Irak, avait rempli tous les suffrages : nous avons continué. Aujourd'hui, nous accueillons beaucoup de demandeurs d'asile et nous intervenons au niveau de l'alphabétisation. Certains jeunes ont un vécu très douloureux : nous essayons de les aider. »

2^e : Persis Essonne, Sylvain Gauffre : « L'association existe depuis dix huit ans et œuvre dans le nord du Burkina Faso en aidant au fonctionnement d'un dispensaire



pédiatrique. Notre but : empêcher des enfants d'arriver au stade de la grande dénutrition, assurer leur alimentation et l'éducation des mères. Notre présence sur le forum est essentielle pour nouer des contacts et présenter le travail accompli. »

3^e : Arpa'jazz, Béatrice Mériel : « Nous sommes 15 à participer à ce groupe de jazz vocal dont je suis le chef de chœur. Nous participons à la Semaine Bleue et animons des spectacles en maison de retraites ainsi qu'une mini-tournée dans le Lot. »

DEUX SECTIONS DYNAMIQUES DE L'ESRA

BASKET-BALL

Avec 104 adhérents et des équipes en compétitions (toutes catégories), la saison 2009-2010 a permis de consolider les bases. « Nos poussins sont arrivés 1^{er} sur 24 équipes participantes au tournoi de Dives sur Mer, et nos benjamins sont arrivés 6^e sur 14 équipes : un résultat remarquable, indique Patrick Ianutolo, entraîneur. La journée du forum est déterminante : on compte sur de nombreuses nouvelles inscriptions ».

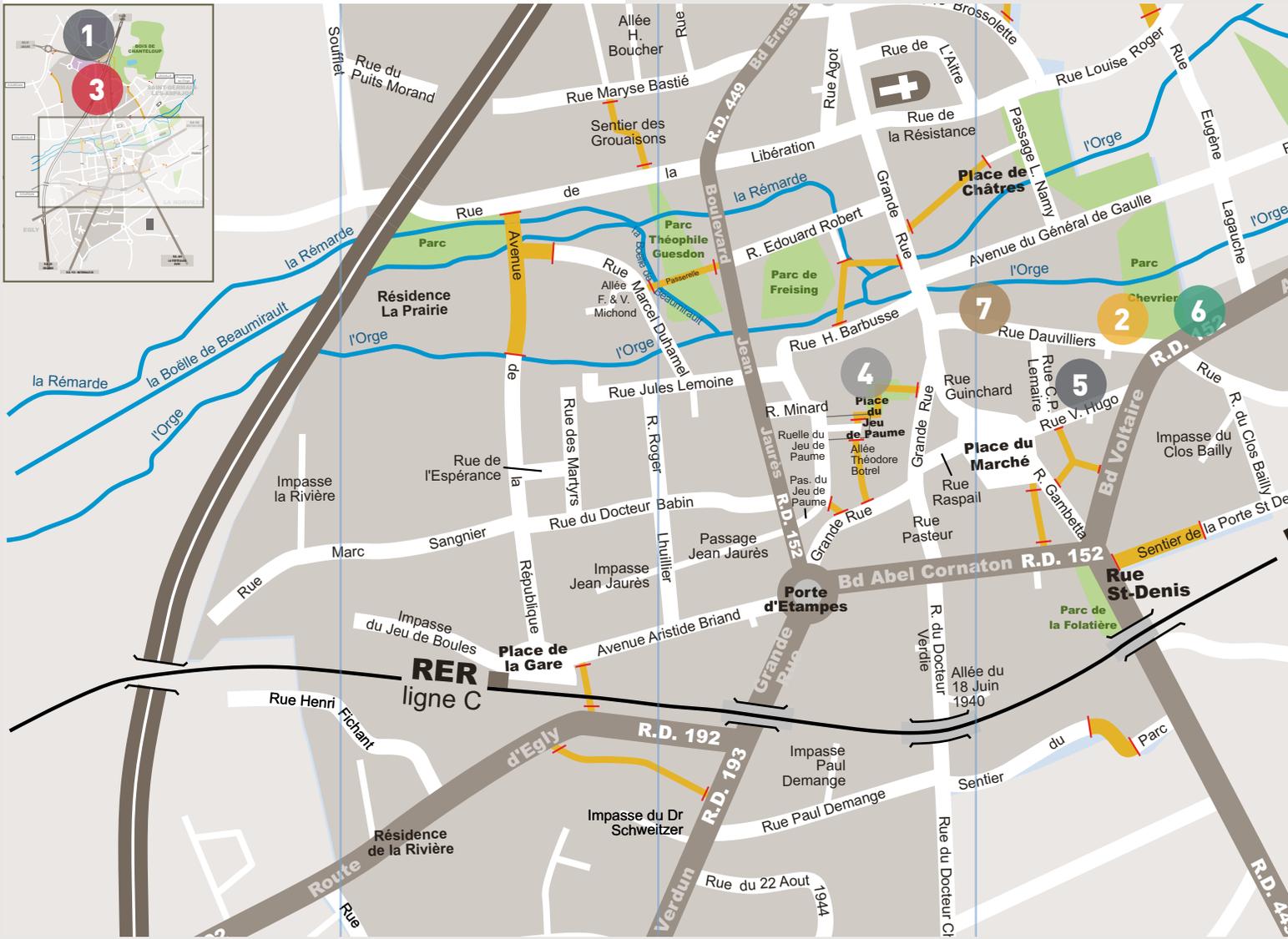


GYMNASTIQUE AUX AGRÈS

Pour M^{me} Paret, présidente de la section, les résultats de la saison 2009-2010 sont très encourageants : « Nos petites ont brillamment fini à la 3^e place lors des finales de Mouvaux (59) : bravo à Jeanne Lansade, Elena Goffred, Louhane Maudet, Julia Correia, Tiphaine Tardif et Salomé Demet, toutes entraînées par Stéphanie Hallier et Camille Corluer ». Pour Pascal Fournier, maire d'Arpajon, « il convient d'encourager les associations dont les résultats confirment le dynamisme : la ville envisage de lancer un projet de rénovation du gymnase Anatole France afin de proposer à l'ESRA un bel espace d'entraînement et de compétition ».



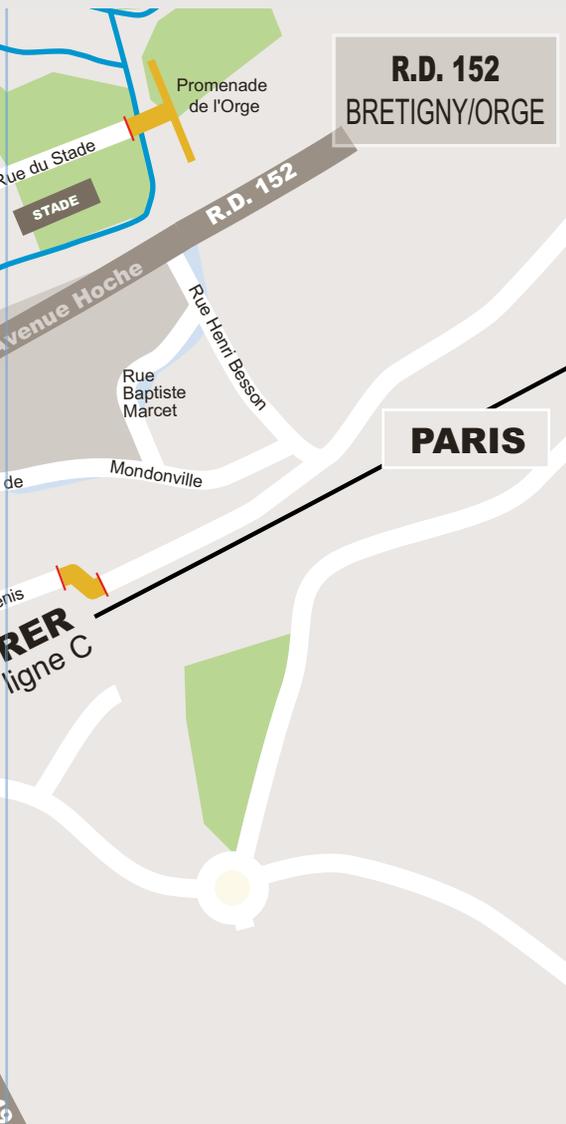
QUOI DE NEUF À ARPAJON ?



3 HANGAR COMMUNAL
Réfection de la toiture par les agents des services techniques



4 PARKING DE SURFACE DU JEU DE PAUME
Reprise du béton désactivé sur la zone de roulement



1 CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL Quatre véhicules neufs ont rejoint la flotte des services communaux : deux utilitaires, un camion plate-forme et une 207.



2 RUE DAUVILLIERS Poursuite de la campagne de remplacement des branchements plomb



5 PARKING VICTOR HUGO
Reprise du revêtement au sol



6 AVENUE HOCHÉ
Peinture au sol de la piste cyclable



7 CONSERVATOIRE
Après la réfection des peintures, pose de parquet flottant dans deux salles de classe

**CDPS**

12 rue Saint Blaise
91290 Arpajon
01 64 90 14 54

Accueil :
tous les jours
de 8h30 à 12h30
et de 13h15 à 17h30
(16h30 le vendredi)

Consultations,
dépistages,
vaccinations
et suivi médical
sur rendez-vous

PRÉVENTION DES CONDUITES À RISQUES

CDPS : MISSION PRÉVENTION

Le CDPS d'Arpajon accueille tous les jours des usagers venus effectuer dépistage, vaccinations ou bénéficier d'un suivi médical. Des missions de santé gratuites et anonymes assurées par un médecin, des infirmières et des agents de prévention.

En ce calme jeudi d'août, ils étaient une vingtaine d'usagers à se présenter pour un dépistage VIH. Consultation médicale, prise de sang et échange avec le personnel, l'ensemble des actes de diagnostic sont faits dans l'anonymat et la gratuité. Résultat sous huit jours, avec un accompagnement systématique de l'usager vers un professionnel de santé en cas de sérologie positive. Sur l'Essonne, il existe cinq CDPS dont celui d'Arpajon. « *Le découpage territorial de notre 'carte santé' inclut 34 communes mais nous recevons, en priorité, les usagers d'Arpajon dont la plupart n'ont ni couverture sociale, ni mutuelle; évidemment, nous ne refusons jamais l'accès aux soins et accueillons tout le monde* », explique Sophie Dross, cadre de santé-infirmier.

CENTRE DE RÉFÉRENCE POUR UN DÉPISTAGE ANONYME ET GRATUIT

« *Nous sommes dans la prévention et non dans la réalisation de soins curatifs. Nous créons le lien entre des usagers, souvent démunis et la politique de santé publique. Nous proposons depuis septembre une consultation médicale pour les bénéficiaires du RSA et les jeunes des missions locales. L'objectif : intégrer le volet santé dans le volet social pour les accompagner dans leurs parcours d'insertion* » conclue Sophie Dross. Centre de référence pour le dépistage et le suivi de la tuberculose, le CDPS assure également la consultation de dépistage anonyme et gratuit des infections sexuellement transmissibles (IST). Il assure gratuitement les vaccinations en vigueur (DTP, ROR, DTcaP, hépatite B...). ■



JOURNÉE DE MOBILISATION « PRÉPAREZ-VOUS À ÊTRE PRÊTS »

Organisée par la Croix-Rouge française, l'édition 2010 de la Journée mondiale des premiers secours s'est déroulée samedi 11 septembre. Le public a pu participer à des ateliers pratiques (cas d'arrêts cardio-respiratoires, utilisation du défibrillateur...) et s'informer sur les risques encourus lors d'accidents domestiques. Plus d'une centaine de villes ont participé à cette jour-

née, soit plus de 1000 secouristes bénévoles et formateurs mobilisés dans toute la France. « *A tout moment, chaque citoyen peut être confronté à un événement traumatisant. Première victime potentielle, il est le premier à pouvoir intervenir en attendant l'arrivée des secours* », souligne Elisabeth Taunay, conseillère municipale. ■

GUICHET FISCAL **UNIQUE**



Annick Dumont, Directrice départementale des Finances publiques de l'Essonne, explique les enjeux de la réorganisation des services financiers de l'Etat.

Depuis le 1^{er} juillet 2010, les contribuables d'Arpajon ont un interlocuteur fiscal unique. Particuliers et entreprises doivent s'adresser au Centre des Finances Publiques (CFP), 29 avenue du Général de Gaulle, dans les locaux de l'ancien centre des impôts. La trésorerie, située au 17 rue Victor Hugo, se spécialise dans le traitement des comptes des collectivités et de l'hôpital.

ANV : Pouvez-vous détailler les missions de la nouvelle DDFIP?

La fusion des services de la Direction générale des impôts (DGI) et de la Direction générale de la comptabilité publique (DGCP) a conduit, au plan local, à la création de la Direction départementale des finances publiques (DDFIP). C'est une même maison, organisée en 3 pôles.

Le pôle « Gestion publique » assure la mission budgétaire et comptable de l'Etat, des collectivités locales et des hôpitaux, des prestations d'information et d'expertise, des missions bancaires et des missions domaniales.

Le pôle « Gestion fiscale » détermine les bases fiscales, assure le contrôle et le recouvrement des impôts et des amendes. Il exerce aussi des missions foncières et cadastrales : c'est l'ensemble du patrimoine foncier et immobilier des Français qui passe par ces services.

Le pôle « Pilotage et ressources » gère les moyens humains, budgétaires, immobiliers, logistiques et informatiques de la Direction. Il a aussi en charge la stratégie, le contrôle de gestion et la qualité de service aux usagers. Une réforme pour optimiser les coûts,

faciliter les démarches des usagers et renforcer l'efficacité générale des services.

ANV : Cette fusion a-t-elle des conséquences pour les contribuables ?

La fusion se traduit aussi au niveau local. Le principe est de regrouper des services s'occupant de l'impôt dans un même lieu, en général le centre des impôts d'une localité. Nous avons commencé à mettre en place des services fusionnés à Etampes, Juvisy, Massy et Arpajon. A la clé, on note une meilleure circulation de l'information, un raccourcissement des délais, une accélération du traitement des opérations ainsi qu'une hausse de la fréquentation des sites par les usagers, satisfaits d'avoir un seul interlocuteur.

ANV : Qu'est-ce que le guichet fiscal unique ?

A chaque type d'utilisateur, un seul interlocuteur et une seule démarche pour tout faire à la fois : c'est le principe du guichet fiscal unique. Auparavant, le contribuable déclarait ses revenus à un endroit et payait ses impôts à un autre. Désormais, il fera tout au même endroit. D'où la stricte répartition des

LES CHIFFRES DES FINANCES PUBLIQUES POUR L'ESSONNE

→ Plus de 1700 agents sur l'ensemble du département • 196 communes
13 CDI • 32 trésoreries
Environ 645 000 foyers fiscaux
Environ 55 000 entreprises assujetties à la TVA

LA CARTE FISCALE DU CENTRE DES FINANCES PUBLIQUES D'ARPAJON :

11 des 14 communes CCA (sauf Saint Yon, Breuillet, Lardy) et les communes de Leudeville, Vert le Grand et Saint-Vrain.

VOS IMPÔTS À ARPAJON

Votre hôtel des impôts change de nom et devient Centre des Finances Publiques (CFP). Renseignements, déclarations et recouvrement y sont traités au sein d'un guichet fiscal unique. Pour améliorer le service aux usagers, les équipes de la Trésorerie en charge du recouvrement de l'impôt sur le revenu (17 rue Victor Hugo) et du CDI ont été regroupées. Le CFP d'Arpajon possède la certification « Qualifié Finances », le seul du département avec la trésorerie de Savigny sur Orge. Un label de qualité de services répondant à des critères exigeants.

- Vous avez un arriéré de cantine ou une facture d'hôpital à régler : vous vous rendez 17 rue Victor Hugo.
- Pour demander conseil sur votre situation familiale, vos déductions d'impôts, déclarer vos revenus et payer vos impôts, vous allez au 29 avenue du général de Gaulle.

missions de chaque entité : le Centre des Finances Publiques d'Arpajon, 29 avenue Général de Gaulle s'occupe des particuliers et des entreprises. La trésorerie, 17 rue Victor Hugo, est réservée aux collectivités : à ce titre, elle assure le règlement des dépenses et l'encaissement des recettes des communes et de l'hôpital. Les équipes ont été rapprochées : 46 agents travaillent au Centre des Finances Publiques de l'avenue du Général de Gaulle et 17 à la trésorerie de la rue Victor Hugo. Le CFP propose désormais tous les services aux quelques 10 000 usagers qui viennent entre avril et juin, au moment de la campagne annuelle de déclarations des revenus. ■



29 AOUT 2010



FREISING EN PÈLERINAGE

En route pour leur pèlerinage à Saint Jacques de Compostelle, les 40 cyclistes de Freising ont fait étape à Arpajon. Une occasion de resserrer les liens de l'amitié entre la ville allemande et Arpajon qui a accueilli les pèlerins dimanche 29 août à l'hôtel de ville, autour d'un petit déjeuner roboratif, avant de reprendre la route.

11 SEPTEMBRE 2010



LANCEMENT DE LA SAISON CULTURELLE :

le concert de Louis Winsberg à l'Espace Concorde a fait salle comble. Le célèbre guitariste de jazz a joué la 'Danse du vent' et a réuni pour l'occasion les musiciens prestigieux avec lesquels il avait composé cette partition en 1997. Dominique Di Piazza a ouvert les festivités avec son remarquable trio jazz.

14 JUILLET 2010

14 JUILLET 2010 : FÊTE NATIONALE

Malgré une pluie battante, la cérémonie du 14 Juillet a attiré une foule recueillie dans la cour de l'hôtel de ville.



22 AOUT 2010

22 AOÛT : ARPAJON LIBRE !

Cérémonie solennelle lors du 66^e anniversaire de la libération d'Arpajon. La ville fut libérée par la 7^e DB peu avant le passage de la 2^e DB en chemin vers Paris. Christian Béraud, 1^{er} adjoint au maire, a fait les honneurs de la commémoration.



POLICE MUNICIPALE

NOUVEAUX LOCAUX

Situés au 18 bis boulevard Abel Cornaton, les nouveaux locaux de la PM ont été inaugurés le 9 septembre dernier. Sur une surface d'environ 80 m², les cinq policiers municipaux bénéficient désormais de quatre bureaux, d'un accueil et d'une salle de surveillance vidéo, indispensable au contrôle des 82 caméras de la ville. Installées dans quatre parkings, quatre écoles et au Centre Technique Municipal, les caméras ont été posées progressivement entre 2008 et 2010.

« Les installations de vidéo-protection de la ville s'inscrivent dans une politique préventive de sécurité: les nouveaux locaux de la Police Municipale se devaient de répondre à l'évolution de la sécurité de la commune, avec notamment le regroupement de la surveillance vidéo sur un seul site. C'est chose faite » a expliqué Pascal Fournier, maire d'Arpajon. Une politique de prévention soutenue au niveau départemental avec l'arrivée du major Lecompt, correspondant sureté-prévention rattaché au commissariat d'Arpajon. A l'initiative du directeur départemental de la sécurité publique de l'Essonne, un fonctionnaire de Police nationale est affecté sur chaque circonscription (celle d'Arpajon comptant 8 communes) : le major Lecompt devient le principal référent prévention de la ville. ■

VOS CAMÉRAS EN CHIFFRES

2008 : Parking du Jeu de Paume : 8 caméras, 12 623 € TTC ;

2009 : Parking V. Hugo et Dauvilliers, écoles Edouard Herriot et la Rémarde : 37 caméras, 71 249 € TTC ;

2010 : groupe scolaire Hugo, parking Verdié, école A.France et CTM : 37 caméras, 59 691,76 € TTC



Inauguration des locaux de la Police Municipale en présence de Pascal Fournier, maire d'Arpajon, du commissaire Frédéric Frémont de la Police nationale, de Martine Braquet, adjointe au maire à la sécurité, d'Hubert Wallois, responsable de la PM et son équipe, de Sabine Ewane, Directrice des services techniques et de Messieurs Capitaine et Yar.

LE PHARE

CHANTIER REÇU !



Peu avant l'été, le pavillon qui abrite les équipes du Phare Prévention Hurepoix à La Norville a été le théâtre d'un chantier éducatif. 5 jeunes, âgées de 17 à 21 ans, ont réalisé des travaux de peinture et de papier peint à la demande de l'association. Un vrai travail rémunéré sur lequel les jeunes se sont réellement investis comme l'a remarqué Pascal Fournier, président de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais, lors de la réception du chantier le 8 juillet dernier. L'association de prévention spécialisée le Phare exerce une activité d'accueil et de suivi des 16 à 25 ans. Huit éducateurs interviennent sur les communes d'Arpajon, Egly, La Norville et Saint-Germain-lès-Arpajon afin d'aider les jeunes à réaliser leur projet de formation ou de départ en vacances, à résoudre un problème d'orientation scolaire ou de vie personnelle. ■



BANQUET DES AÎNÉS

Le traditionnel banquet du 14 Juillet a accueilli 250 invités. Cette après-midi conviviale fut l'occasion pour bon nombre de seniors de passer un agréable moment.



ARPAJON SUR LES PLAGES DU DÉBARQUEMENT

En partenariat avec la municipalité, représentée pour l'occasion par Solange Enizan, adjointe au maire chargée des aînés, Christian Sellier, président et Caroline Ferron, trésorière de l'association des anciens combattants prisonniers de guerre ont proposé une visite thématique de deux jours en Normandie, sur les traces du débarquement. Au programme : la pointe Hoc, le musée d'Omaha Beach, le cimetière américain, le musée du débarquement à Arromanches, le mémorial de Caen, le film du jour J et le musée du mur de l'Atlantique. Une sortie axée sur le travail de mémoire pour nos 43 aînés.

PROGRAMME DES SORTIES

→ **LUNDI 18 OCTOBRE :**
Thé dansant à 14h30 à la salle Saint Sauveur

→ **LUNDI 15 NOVEMBRE :**
Thé dansant à 14h30 à la salle Saint Sauveur

→ **JEUDI 18 NOVEMBRE :**
Journée Guinguette « Au Martin Pêcheur »
Ambiance garantie avec accordéoniste, javas et autres tangos pour revivre le folklore musette des années folles.

→ **VENDREDI 10 DÉCEMBRE :**
Journée Robin des Bois
Visite libre du Musée de la Toile de Jouy à Jouy-en-Josas, départ pour le Cabaret « Robin des Bois », où vous déjeunerez dans le rire et la bonne humeur grâce à Richard BONNOT, ex-chanteur des Charlots.

SEMAINE BLEUE : SEMAINE NATIONALE POUR RETRAITÉS ET PERSONNES ÂGÉES.

→ **16 OCTOBRE**
1000 choristes chantent Aznavour - Paris

→ **17 OCTOBRE**
Découverte de la Corse
Apéritif, repas, court métrage, concert à l'espace Concorde.

→ **18 OCTOBRE**
10H, petit déjeuner et présentation de la semaine bleue, Espace Concorde.

→ **19 OCTOBRE**
15H, chorale des aînés, auditorium du conservatoire suivi à 16H d'un goûter.

→ **20 OCTOBRE**
10H, visite du forum de la fête de la Science.
15H, activité intergénérationnelle autour du conte à la maison de Retraite Le Village, chorale des Tamaris suivi d'un goûter à 16H.

→ **21 OCTOBRE**
EN MATINÉE, balade des papilles, suivi d'une collation de spécialités à la betterave rouge.

15H CONFÉRENCE, « le rôle du parc zoologique dans la conservation des espèces menacées », par Florence OLLIVET-COURTOIS, du Zoo de Vincennes, salle Saint Sauveur, Résidence Les Tamaris.

15H, intervention de la Police nationale sur les escroqueries, Résidence les Tamaris.

→ **22 OCTOBRE**
10H ACTIVITÉ « MARCHÉ », achats des ingrédients, élaboration et dégustation d'un repas tous ensemble.

16H, conférence du Docteur Besse, espace Concorde
20H, soirée théâtre à l'auditorium du conservatoire.

→ **23 OCTOBRE**
10-12H, forum des aînés à l'Espace Concorde.
20H30, soirée théâtre à l'auditorium du conservatoire.

→ **24 OCTOBRE**
16H, jazz vocal Arpa'jazz, espace Concorde

ÉTAT CIVIL

MARIAGES

JUIN

- 26 Sophie PAULMIER & Yann ENIZAN
Delphine BAILLEUL & Xavier RENOUX
Maryline ZERBIB & Dany BERNIER
Marie LE DU
& Alexandre HOUGUENADE

JUILLET

- 3 Delphine SERVEL & Rémy BIZI
10 Elodie GOMES DA SILVA
& Aymeric JAFFRE
17 Virginie MAIN et Philippe TESSIER
24 Maryse DE CARVALHO
& Francisco DE ALMEIDA AUGUSTO

AOÛT

- 28 Nathalie LECONTE & Cyril POCHON

SEPTEMBRE

- 4 Angélique BLACHE & Damien SITAUD
Aurélien BENOIT & Jimmy RICHEFEU

NAISSANCES

JUIN

- 8 Céline NABOT
17 Léon Paul Philibert PALLANT
18 Tessa ATTIOGBÉ
23 Benjamin Alan Nicolas CHABALIER

JUILLET

- 1^{er} Mehdi Sofiane Adil TIRONI-ARAGON
2 Lorenzo Brice Emile POTIER
3 Enola Monella Elise ANTOINETTE
4 Léo Junxi Alexi GOYON-LI
7 Sevane MERY

- 8 Jean-Martin KADIAMBA
10 Chloé Clara LAJOIE
16 Luna Amélie LE BOEDEC
17 Maud Lison EVENOU
Benjamin Gérard Daniel CODISPOTI
19 Raphaël Brice Enzo GIRARD
Gwenaëlle VIVÈS

AOÛT

- 3 Joshua Daniel Gabriel
LARAVINE DELAUNAY
10 Nathan Edevin HOARAU DESCHLER
11 Élias Henri René DEFOY
Naëlle Lina ABOUNI
13 Alexis Henri Michel Vincent BLOT
15 Julien PEREIRA PINTO
Raddley Luc LAMA
Yasmine BEN HASSINE
16 Henri Emmanuel GOGOUA
Lana Lydia Isabelle BITTIGHOFFER
24 Tyaric Quincy SUMNER
25 Gaël Fabrice Camille TUPENOT
Shanty Alana LEOTURE
27 Vanna Tony HENG
31 Tifany Nsoki BAKUMUNU

SEPTEMBRE

- 2 Maxime Michel Franck CARRÉ
6 Manon Rosie-Anne Agnès MARTIN
Maxime Nicolas Rami MOUYREN
7 Yasmine HERMI
Lina HERMI
8 Téo Guy Patrick Lionel FRIEDMANN
9 Ethan Louis Lucien CRIADO
10 Kilyan Philippe HUBERT

DÉCÈS

JUIN

- 25 Jacques Ferdinand POITEL (91 ans)
30 Geneviève Georgette DENFERT
veuve SORREAU (90 ans)

JUILLET

- 3 Claude André Joseph MAUPAS (75 ans)
Pierre Raymond MINIER (85 ans)
10 Claude Marie-Louise PETITJEAN-
FRANCISCI
veuve BREISTROFFER (85 ans)
14 Emile LUIS (79 ans)
25 Maria Elisa DE BRUYNE
épouse MINÉ (94 ans)

AOÛT

- 2 Georges Marcel Lucien DELAGE
(90 ans)
4 Guy Georges TROCHET (89 ans)
12 Huguette Émilienne PRAIRE
épouse BAZOLA-MINORI (75 ans)
17 Suzanne Jeanne Laurence SÉBERT
veuve FICHOT (100 ans)
18 Pierre BARBE (78 ans)

SEPTEMBRE

- 3 Janine Marie BOURSIER
veuve TURBAN (84 ans)
7 Simonne Louise BONNEAU
veuve DORY (91 ans)
9 Raymond Louis Jean RASSIER (89 ans)

ARRÊTÉS MUNICIPAUX

AVIS DE REPRISE DE CONCESSIONS ECHUES DANS LE CIMETIERE COMMUNAL

Par arrêtés municipaux n°16/2010 du 28 juillet 2010 et n°20/2010 du 24 septembre 2010, les concessions suivantes seront reprises par la commune :

- **Carré A de l'Ancien Cimetière, portant les numéros suivants :** 54, 55 et 56, 58 à 64 inclus, 66 à 81 inclus, 84 et 85,
- **Carré B de l'Ancien Cimetière, portant les numéros suivants :** 23 et 32, 50 à 101 inclus, 103 à 109 inclus, 111 à 119 inclus,

- **Carré D de l'Ancien Cimetière, portant les numéros suivants :** 24, 37 et 57 à 219 inclus, 221 et 222.

- **Carré L de l'Ancien Cimetière, portant les numéros suivants :** 37, 42 à 62 inclus, 65 à 73 inclus, 76 à 100 inclus

Les travaux de reprise sont prévus à partir du 15 novembre.

Les ayants droits sont priés de se faire connaître en mairie avant cette date au Service Cimetière au 01 69 26 26 99.

LES PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS
(SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS)

DIMANCHE 24 OCTOBRE

PHARMACIE CHARRIN-SCHOM

1, RUE ALEXANDRE THORIN
91510 JANVILLE SUR JUINE
01 60 82 86 03

PHARMACIE GACHELIN

4, RUE DE LA MARE,
91650 BREUILLET
01 64 58 70 53

DIMANCHE 31 OCTOBRE

PHARMACIE MAUDET

31-33, GRANDE RUE
91630 MAROLLES EN HUREPOIX
01 69 14 89 49

PHARMACIE GANDOLPHE

CENTRE COMMERCIAL LES
CENDRENNES
ROUTE DE CORBEIL,
91180 SAINT GERMAIN-LES-ARPAJON
01 60 84 09 79

LUNDI 1^{ER} NOVEMBRE

PHARMACIE MELINE

PHARMACIE DE L'ORGE
1 BIS AVENUE SALVADORE ALLENDE,
91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON
01 60 83 35 75

PHARMACIE CLAUSIER

5 BIS, RUE DE LIMOURS
91470 ANGERVILLIERS
01 64 59 18 38

DIMANCHE 7 NOVEMBRE

PHARMACIE MARTIN

CENTRE COMMERCIAL LES FONTAINES
SAINT LUBIN
91790 BOISSY SOUS SAINT YON
01 60 82 05 96

PHARMACIE JAFFRE

82 RUE DE LA RÉPUBLIQUE
91290 OLLAINVILLE
01 64 90 36 12

JEUDI 11 OCTOBRE

PHARMACIE GUILLEMAN

2, PLACE DU MARCHÉ
91290 ARPAJON
01 64 90 01 46

PHARMACIE GIMENEZ

16, PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
91470 LIMOURS
01 64 91 00 71

DIMANCHE 14 NOVEMBRE

PHARMACIE SCHOM

25 PLACE DU MARCHÉ
91290 ARPAJON
01 64 90 00 15

PHARMACIE ROBERT

16, PLACE DE LA MAIRIE
91810 VERT LE GRAND
01 64 56 34 07

DIMANCHE 21 NOVEMBRE

PHARMACIE PAROLINI

48 BIS, RUE SAINT GERMAIN
91760 ITTEVILLE
01 64 93 10 25

PHARMACIE MENARD-CORLOUER

CC PORT SUD
91650 BREUILLET
01 64 58 47 00

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

PHARMACIE TACONNET

60, CHEMIN DE LA GARENNE
91290 LA NORVILLE
01 64 90 39 39

PHARMACIE POUGET

PHARMACIE DE LA GARE

PLACE DES DROITS DE L'HOMME
91510 LARDY
01 60 82 77 15

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

PHARMACIE BALZARINI & BENSO

PLACE DE L'ÉGLISE,
91470, FORGES LES BAINS
01 64 91 11 24

PHARMACIE AUDET

PHARMACIE DE LA GARE

36, AVE CHARLES DE GAULLE,
91630 MAROLLES EN HUREPOIX
01 69 14 80 70

DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

PHARMACIE VERCELOT

56, RUE DU GÉNÉRAL LECLERC
91710 VERT LE PETIT
01 64 93 26 14

PHARMACIE DAIX & NAUDIN

RÉSIDENCE DE LA ROSERAIE
36 GRANDE RUE,
91520 EGLY
01 64 90 21 31

DIMANCHE 19 DÉCEMBRE

PHARMACIE LEMAS

45, RUE DE LA LIBÉRATION
91680, BRUYERES LE CHATEL
01 64 90 07 11

PHARMACIE MICHELS

CENTRE COMMERCIAL SIMPLY
MARKET
3, RUE DU 8 MAI 1945
91310 LEUVILLE SUR ORGE
01 60 84 22 56

SAMEDI 25 DÉCEMBRE, NOËL

PHARMACIE PAROLINI

48 BIS, RUE SAINT GERMAIN
91760 ITTEVILLE
01 64 93 10 25

PHARMACIE MENARD-CORLOUER

CC PORT SUD,
91650 BREUILLET
01 64 58 47 00

DIMANCHE 26 DÉCEMBRE

PHARMACIE MARTIN

CENTRE COMMERCIAL LES FONTAINES
SAINT LUBIN
91790 BOISSY SOUS SAINT YON

01 60 82 05 96

PHARMACIE JAFFRE

82 RUE DE LA RÉPUBLIQUE
91290 OLLAINVILLE
01 64 90 36 12

SAMEDI 1^{ER} JANVIER 2011

PHARMACIE GERVAIS-CRAQUANT

5 - 7, BOULEVARD ABEL CORNATON
91290 ARPAJON
01 69 26 91 52

PHARMACIE CLAUSIER

5 BIS, RUE DE LIMOURS,
91470 ANGERVILLIERS
01 64 59 18 38

DIMANCHE 2 JANVIER

PHARMACIE GANDOLPHE

CENTRE COMMERCIAL LES
CENDRENNES, ROUTE DE CORBEIL,
91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON,
01 60 84 09 79

PHARMACIE MAUDET

31-33, GRANDE RUE
91630 MAROLLES EN HUREPOIX
01 69 14 89 49

→ POUR CONNAÎTRE LES PHARMACIES DE GARDE DE NUIT, PRÉSENTEZ-VOUS AU COMMISSARIAT D'ARPAJON MUNI DE L'ORDONNANCE ET D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ. TÉL. : 01 69 26 19 70.
→ POUR LES URGENCES MÉDICALES, CONTACTEZ LA MAISON MÉDICALE DE L'ARPAJONNAIS AU 01 69 13 91 91, LE SAMEDI DE 14 H À 20 H ET LE DIMANCHE DE 8 H À 20 H.

PERMANENCES DE VOS ÉLUS



PASCAL FOURNIER, Maire

→ SAMEDI : DE 9 H À 12 H, SUR RENDEZ-VOUS



DANIEL COUVRAT, adjoint au maire chargé des finances

→ SUR RENDEZ-VOUS



CHRISTIAN BERAUD, 1^{er} adjoint au maire en charge du développement économique, de l'intercommunalité, du personnel communal

→ SUR RENDEZ-VOUS



GUÉNOLÉE ANDRÉ, adjointe au maire chargée de la culture et du patrimoine

→ SUR RENDEZ-VOUS



SOLANGE ENIZAN, adjointe au maire chargée des aînés, de la petite enfance, du logement et de la solidarité

→ TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS



ANTONIO DE ALMEIDA, adjoint au maire chargé des sports et de la vie associative

→ LU - MA - JE - VE, DE 18 H À 19 H, SUR RENDEZ-VOUS



CHRISTINE LUFT, adjointe au maire chargée de l'enfance, de la jeunesse et des affaires scolaires

→ TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS



FRANCK MATHIEU, adjoint au maire chargé de la communication, des fêtes et cérémonies.

→ SUR RENDEZ-VOUS



MARTINE BRAQUET, adjointe au maire chargée de l'urbanisme, l'environnement, du cadre de vie et de la sécurité

→ MARDI APRÈS-MIDI SUR RENDEZ-VOUS



MAXIME DARRAS, conseiller municipal délégué à la jeunesse et à la citoyenneté

→ SAMEDI, DE 9 H À 11 H, SUR RENDEZ-VOUS

Pour obtenir un rendez-vous, contactez la Mairie au **01 69 26 15 05**.

Ventes • Achats • Locations • Gestion

ARPAJON IMMOBILIER



Place de l'Hôtel de Ville • B.P. 20
91291 ARPAJON CEDEX
Tél. 01 64 92 08 08
Fax : 01 64 92 08 00
www.arpajonimmobilier.fr

*Des Professionnels
à votre service*



Pour toutes vos insertions publicitaires

L'agence de communication au service des collectivités locales d'Ile-de-France



Conseil



Marketing



Publicité

Contact : Erika La Spina
06 69 62 09 97

Les Espaces Multi-Services - 56 Boulevard de Courcerin
Croissy-Beaubourg - 77435 Marne la Vallée cedex 2
Tél. : 01 64 62 26 00 - Fax : 01 64 62 28 49

Votre supermarché Simply Market



www.simply-market.fr

SIMPLY
MARKET

BE HAPPY, BE SIMPLY

4, BOULEVARD VOLTAIRE - 91290 ARPAJON
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 13H

RUE DU 8 MAI 1945 - 91310 LEUVILLE SUR ORGE
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H30

Entreprise Générale de Peinture

Rénovation - Peinture
SARL



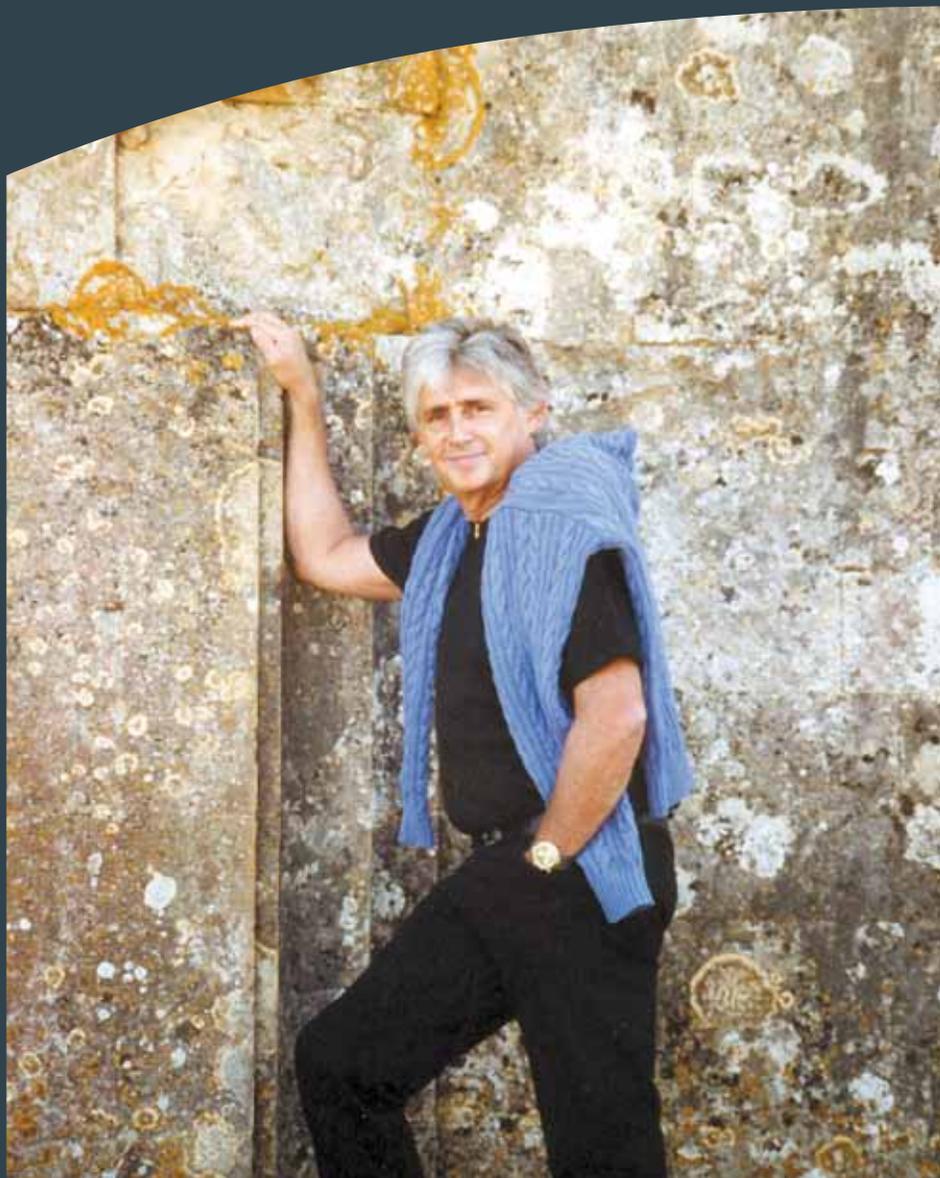
Rénovation intérieure
Placoplâtre - Faux plafond
Isolation intérieure
Cloison - Faïence
Vitrerie - Ravalement
Papier peint - Moquette
Parquet flottant

10, rue des Rieux - Villeconin - 91580 ETRECHY
01 60 80 33 31

Port. : 06 08 03 75 49 / 06 70 73 16 57

LA PASSION POUR MÉTIER

Après 54 années passées à Arpajon, Lionel Rocher ne pouvait que faire honneur à sa ville où son enseigne de tapissier lui permet de concilier son métier d'artisan et sa passion du chant. En organisant tous les deux ans un spectacle musical à l'Espace Concorde, l'artiste fidélise un public qui revient nombreux. Pourtant, si la passion est intacte à chaque concert, elle n'était pas innée. Inscrit 'pour rire' par des amis à un concours de chant, il s'est jeté dans le grand bain du spectacle presque par hasard. « *J'aimais bien chanter mais je ne m'imaginais pas que ça me mènerait aussi loin.* » A l'époque timide, Lionel ne se dégonfle pas et monte sur scène. Quinze ans après, le tapissier avoue s'être piqué au jeu. « *J'ai sympathisé avec des musiciens après avoir vu une émission de télé-crochet puis j'ai rencontré les membres de l'association Charles Trenet : c'est comme ça que j'ai fait du music hall au Canotier du pied de la butte, un cabaret à Montmartre, le dimanche soir. Puis j'ai participé à des galas, au Palais des glaces et à l'Eldorado notamment. Le cabaret m'a même proposé de faire partie de la troupe mais je ne voulais pas lâcher mon métier de tapissier.* » Depuis douze ans, Lionel attise sa soif de scène en organisant des spectacles à Arpajon. Dès janvier il recherche des partenaires sur la ville et aux alentours. « *C'est important de les associer à mes spectacles* ». Et pour ce faire, il a créé



Crédit photographique : Jennifer // Abbaye de Villers Cavivet, classé MH

son association pour se produire sur scène. Pas de rémunération, le prix des entrées couvre juste le coût de l'organisation. Car le chanteur veut offrir une belle soirée à son public : il accueille ses invités personnellement à l'entrée, leur offre un entracte avec rafraichissements et petits fours sucrés, fait venir des numéros d'artistes et assure une décoration digne de ce nom en habillant l'intérieur de l'Espace Concorde. Pour l'aider, une dizaine d'amis fidèles. « *C'est l'occasion de se retrouver, de faire la fête et passer une bonne soirée ensemble, sans se prendre au sérieux* » explique-

t-il. Niveau répertoire, les grands classiques de la chanson française seront au rendez-vous : Aznavour, Ferré, Reggiani, Lama et Sardou... Soit une sélection parmi 400 chansons, pour un public conquis d'avance et qui lui réclame plusieurs incontournables. Comme 'Millésime' de Pascal Obispo, chanté en compagnie de son jeune fils lors de sa dernière prestation.

→ CONCERT LE 27 NOVEMBRE
A partir de 20h30 à l'Espace Concorde
PRIX DES PLACES : 25 EUROS
RÉSERVATION AU 01 64 90 19 31